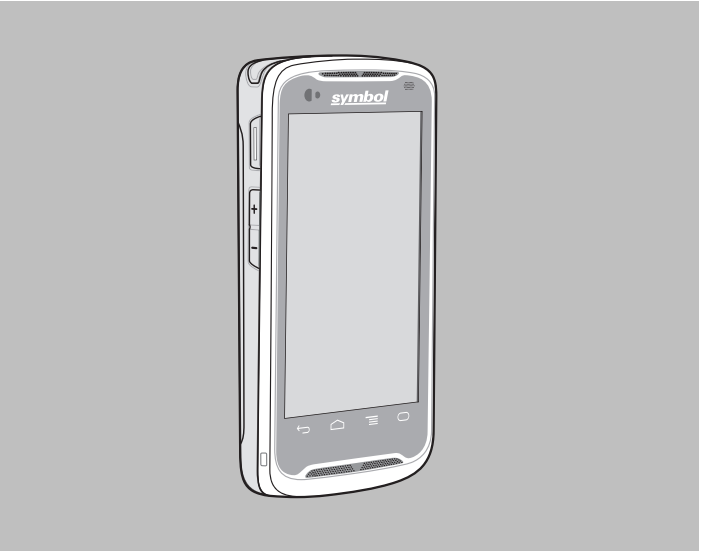


# TC55 REGULATORNI PRIRUČNIK



Zebra pridržava pravo izmjene bilo kojeg proizvoda u svrhu poboljšanja pouzdanosti, funkcija ili dizajna. Zebra ne preuzima odgovornost za proizvod koja proizlazi iz primjene ili upotrebe bilo kojeg ovdje opisanog proizvoda, strujnog kruga ili aplikacije, ili je s njom povezana. Ne daje se licenca, izričita ili podrazumijevana, po načelu estopela ili na drugi način pod pravom za patent ili patentom, koja pokriva ili je povezana s bilo kojom metodom, kombinacijom te bilo kojim sustavom, aparatom, uređajem, materijalom ili procesom koji može upotrebljavati proizvode tvrtke Zebra. Podrazumijevana licenca postoji samo za opremu, strujne krugove i podsustave sadržane u proizvodima tvrtke Zebra.

## Jamstvo

Cijelu izjavu o jamstvu za hardverske proizvode tvrtke Zebra potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/warranty>.

## Servisne informacije

Ako imate problema s upotrebom opreme, obratite se službi za tehničku ili sistemsku podršku. U slučaju problema s opremom oni će obratiti centru za globalnu podršku na adresi <http://www.zebra.com/support>.

Najnoviju verziju ovog priručnika potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL 60069, U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

Riječ Zebra i grafički prikaz glave zebre registrirani su zaštitni znakovi tvrtke ZIH Corp. Logotip Symbol registrirani je zaštitni znak tvrtke Symbol Technologies, Inc., koja je dio tvrtke Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies, Inc.



**MN000016A04HR** prerađeno izdanje **B – ožujak 2015.**

## Regulatorne informacije

Ovaj priručnik odnosi se na modele TC55AH, TC55BH i TC55CH.

Svi uređaji tvrtke Zebra dizajnirani su tako da budu sukladni pravilima i propisima na lokacijama na kojima se prodaju i bit će primjereno označeni.

Prijevodii su dostupni na sljedećem web-mjestu: <http://www.zebra.com/support>

Sve promjene ili izmjene opreme tvrtke Zebra, koje tvrtka Zebra nije izričito odobrila, mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

- OPREZ** Koristite isključivo baterije, punjače i dodatnu opremu na popisu organizacije UL koja je odobrena za upotrebu s ovim proizvodom.

NEMOJTE puniti vlažna/mokra mobilna računala ili baterije. Sve komponente moraju biti suhe prije povezivanja na vanjski izvor napajanja.

Maksimalna radna temperatura: 50 °C.

## Proizvodi s GPS-om na UL popisu

Organizacija Underwriters Laboratories Inc. (UL) nije testirala izvedbu ili pouzdanost globalnog pozicioniranja (Global Positioning System – GPS), hardvera, operativnog softvera ili drugih aspekata ovog proizvoda. Organizacija UL testirala je samo opasnost od vatre, udara ili ozljede, sukladno standardima tvrtke UL za sigurnost informatičke opreme, UL60950-1. UL certifikat ne pokriva izvedbu ili pouzdanost GPS hardvera ili GPS softvera. ORGANIZACIJA UL NE DAJE NIKAKVA JAMSTVA ILI POTVRDE U VEZI S IZVEDBOM ILI POUZDANOŠĆU BILO KOJIH FUNKCIJA POVEZANIH S GPS-OM NA OVOM PROIZVODU.

## Bluetooth® bežična tehnologija

Ovo je odobreni Bluetooth proizvod. Dodatne informacije ili pregled popisa proizvoda za krajnje korisnike potražite na stranici <http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>.

## Državna odobrenja za bežične uređaje

Za ovaj proizvod vrijede regulatorne oznake, podložne certifikatu, koje označavaju da je radijski uređaj(i) odobren za upotrebu u sljedećim državama: Sjedinjene Američke Države, Kanada, Japan, Kina, J. Koreja, Australija i Europa.

Pojednosti o ostalim državnim oznakama potražite u Izjavi o sukladnosti (Declaration of Conformity - DoC). Dostupna je na web-stranici: <http://www.zebra.com/doc>.

**Napomena:** Europa uključuje Austriju, Belgiju, Bugarsku, Cipar, Češku, Dansku, Estoniju, Finsku, Francusku, Grčku, Hrvatsku, Irsku, Island, Italiju, Latviju, Lihtenštajn, Litvu, Luksemburg, Mađarsku, Maltu, Nizozemsku, Norvešku, Njemačku, Poljsku, Portugal, Rumunjsku, Slovačku, Sloveniju, Španjolsku, Švedsku, Švicarsku i Ujedinjeno Kraljevstvo.

- OPREZ** Rukovanje uređajem bez regulatornog odobrenja nezakonito je.

## Roaming

Ovaj uređaj ima ugrađenu značajku međunarodnog roaminga (IEEE802.11d) koja osigurava rad proizvoda na odgovarajućim frekvencijama za određenu državu.

### Frekvencija rada – FCC i IC

### Izjava Industrije Kanade:

**Oprez:** Uređaj za opseg 5150 – 5250 MHz namijenjen je za upotrebu samo u zatvorenom prostoru radi smanjenja mogućnosti štetnih smetnji prema mobilnim satelitskim sustavima koji rade u susjednim opsezima. Snažni radari dodijeljeni su kao primarni korisnici (oni koji imaju prioritet) u opsezima 5250 – 5350 MHz i 5650 – 5850 MHz i ti bi radari mogli uzrokovati smetnje i/ili oštećenja LE-LAN uređaja.

**Avertissement:** Le dispositive fonctionnant dans la bande 5150 - 5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250 - 5350 MHz et 5650 - 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

## Zdravstvene i sigurnosne preporuke

### Ergonomske preporuke

- OPREZ** Kako bi se opasnosti od ergonomske ozljede izbjegle ili smanjile na najmanju moguću mjeru, slijedite preporuke navedene u nastavku. Posavjetujte se s lokalnim upraviteljem za zdravlje i sigurnost kako biste bili sigurni da slijedite sigurnosne programe svoje tvrtke za sprječavanje ozljeda na radu.

- Smanjite ili spriječite ponavljajuće kretnje
- Održavajte neutralan položaj
- Smanjite ili uopće ne primjenjujte pretjeranu silu
- Predmete koje često koristite držite nadohvat ruke
- Zadatke izvršavajte pri odgovarajućim visinama
- Smanjite ili eliminirajte vibracije
- Smanjite ili ne primjenjujte izravni pritisak
- Osigurajte prilagodljive radne stanice
- Osigurajte primjeren slobodni prostor
- Osigurajte primjereno radno okruženje
- Poboljšajte procese rada.

### Montiranje u vozilu

RF signali mogu nepovoljno utjecati na neprimjereno montirane ili nedovoljno zaštićene elektroničke sustave u motornim vozilima (uključujući sigurnosne sustave). Provjerite kod proizvođača ili njegovog predstavnika za svoje vozilo. Trebate se posavjetovati i s proizvođačem sve opreme montirane u vozilu. Zračni jastuk snažno se napuhuje. NEMOJTE postavljati predmete, uključujući montiranu ili prijenosnu bežičnu opremu, u prostor koji se nalazi iznad zračnog jastuka ili u prostor u kojem se on otvara. Ako je bežična oprema unutar vozila neprimjereno montirana, a zračni jastuk se aktivira, može doći do ozbiljne ozljede.

Smjestite uređaj unutar dohvata. Uređaju morate moći pristupiti bez skidanja pogleda s ceste.

Napomena: povezivanje uređaja na alarm koji uzrokuje trubljenje vozila ili uključivanje svjetala pri primitku poziva nije dopušteno na javnim cestama.

VAŽNO

Prije postavljanja ili upotrebe provjerite državne i lokalne zakone vezane uz montažu na vjetrobransko staklo i upotrebu opreme.

Sigurno postavljanje

- Telefon nemojte stavljati na mjesto na kojem će vozaču zaklanjati pogled ili ometati rukovanje vozilom.
- Nemojte ga stavljati na mjesto zračnog jastuka.

### Sigurnost na cesti

Nemojte raditi bilješke ili koristiti uređaj dok vozite. Zapisivanje zadataka koje morate napraviti ili listanje adresara odvlači pažnju od vaše primarne odgovornosti – sigurne vožnje.

Kada vozite automobil, vožnja je vaša prva odgovornost – potpuno se usredotočite na vožnju. Provjerite zakone i propise za upotrebu bežičnih uređaja u području u kojem vozite. Uvijek ih poštujte.

Kada koristite bežični uređaj za volanom automobila, koristite zdravi razum i zapamtite sljedeće savjete:

- Upoznajte bežični uređaj i značajke poput brzog biranja i ponovnog biranja. Ako su dostupne, te vam značajke mogu pomoći prilikom upućivanja poziva bez ometanja u vožnji.
- Kada je on dostupan, koristite handsfree uređaj.
- Osobi s kojom razgovarate dajte do znanja da vozite; ako je potrebno, prekinite poziv u slučaju gustog prometa ili u nepovoljnim vremenskim uvjetima. Opasni mogu biti kiša, susnježica, snijeg, led, čak i gust promet. Pažljivo birajte broj i procijenite stanje u prometu; ako je to moguće, pozive uspostavljajte dok se ne krećete ili prije nego što se uključite u promet. Pozive pokušajte planirati kada automobil miruje. Ako poziv trebate uspostaviti dok se krećete, birajte samo nekoliko brojeva, provjerite stanje na cesti i pogledajte u retrovizore, a zatim nastavite.
- Ne upuštajte se u stresne ili emotivno intenzivne razgovore koji bi vas mogli ometi. Osobama s kojima razgovarate dajte do znanja da vozite te prekinite razgovor koji vam može odvući pažnju s ceste.
- Bežični telefon koristite kako biste pozvali pomoć. Birajte brojeve za hitne slučajeve (9-1-1 u SAD-u i 1-1-2 u Europi) ili druge lokalne brojeve za hitne slučajeve u slučaju požara, prometne nesreće ili medicinskih hitnih slučajeva. Zapamtite, to je besplatan poziv preko bežičnog telefona! Poziv možete uputiti bez obzira na sigurnosne šifre i ovisno o mreži, sa ili bez SIM kartice.

- Iskoristite bežični telefon kako biste pomogli drugima u hitnim slučajevima. Ako primijetite prometnu nesreću, zločin ili druge ozbiljne hitne slučajeve u kojima je ugrožen nečiji život, nazovite službe za hitne slučajeve (9-1-1 u SAD-u ili 1-1-2 u Europi) ili druge lokalne brojeve za hitne slučajeve, kao što biste željeli da drugi naprave za vas.
- Kad je to potrebno, pozovite pomoć na cesti ili drugu posebnu službu za pomoć. Ako ugledate pokvareno vozilo koje predstavlja ozbiljnu opasnost, slomljeni prometni znak, manju prometnu nezgodu u kojoj nitko nije ozlijeđen ili vozilo za koje znate da je ukradeno, pozovite pomoć na cesti ili drugi bežični broj za slučajeve koji nisu hitni.

"Industrija bežičnih proizvoda podsjeća vas da sigurno koristite uređaj/ telefon za vrijeme vožnje."

## Upozorenja za upotrebu bežičnih uređaja

Poštujte [sva](#) upozorenja koja se odnose na upotrebu bežičnih proizvoda. **Potencijalno opasna okruženja – upotreba u vozilu**

Podsjećamo vas na potrebu poštivanja ograničenja korištenja radio-uređajima na odlagalištima goriva, kemijskim tvornicama itd. i područjima u kojima zrak sadrži kemikalije ili čestice (kao što su zrnca, prašina ili metalni prah) ili bilo kojem području u kojem se savjetuje isključivanje motora vozila.

## Sigurnost u zrakoplovu

Isključite bežični uređaj kada vam to naloži osoblje zrakoplova ili aviokompanije. Ako vaš uređaj ima način rada za upotrebu u zrakoplovu ili sličnu značajku, posavjetujte se s osobljem smijete li je koristiti za vrijeme leta.

## ☎ Sigurnost u bolnicama

Bežični uređaji odašilju radijske frekvencije i mogu nepovoljno utjecati na medicinsku elektronsku opremu. Bežične uređaje trebate isključiti kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Takvi zahtjevi namijenjeni su sprječavanju mogućeg ometanja osjetljive medicinske opreme.

### Srčani stimulatori

Proizvođači srčanih stimulatora preporučuju udaljenost od najmanje 15 cm (6 inča) između bežičnog uređaja i srčanog stimulatora kako bi se izbjeglo moguće ometanje srčanog stimulatora. Ove preporuke u skladu su s nezavisnim istraživanjima i preporukama centra za istraživanje bežične tehnologije.

Osobe koje koriste srčani stimulator:

- UVIJEK bi trebale uređaj držati na udaljenosti većoj od 15 cm (6 inča) od srčanog stimulatora kada je uređaj uključen.
- Ne smiju nositi uređaj u gornjem džepu.
- Trebale bi se služiti uhom koje je udaljenije od srčanog stimulatora kako bi mogućnost smetnji svele na najmanju moguću mjeru.
- Ako imate razloga za sumnju da dolazi do smetnji, ISKLJUČITE uređaj.

### Drugi medicinski uređaji

Posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem medicinskog uređaja kako biste utvrdili smeta li rukovanje bežičnim proizvodom medicinskom uređaju.

## ⚠ Smjernice za izlaganje radijskoj frekvenciji

### Informacije o sigurnosti

**Smanjenje izloženosti radijskim frekvencijama – ispravna upotreba**
Uređajem rukujte samo u skladu s priloženim uputama.

**Međunarodni standardi**

Uređaj je u skladu s međunarodno priznatim standardima koji pokrivaju izloženost ljudi elektromagnetskim poljima koje odašilju radijski uređaji. Informacije o međunarodnim standardima o izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima potražite u Izjavi o sukladnosti (DoC) tvrtke Zebra na web-stranici <http://www.zebra.com/doc>.

Dodatne informacije o sigurnosti radiofrekvencijske energije koju emitiraju bežični uređaji potražite na web-stranici <http://www.zebra.com/corporateresponsibility> pod Wireless Communications and Health (Bežična komunikacija i zdravlje).

### Europa

**Ručni uređaji**

Ovaj uređaj je testiran za uobičajeno nošenje uz tijelo. Koristite samo kopče za pojas, držače i slične dodatke koje je testirala i odobrila tvrtka Zebra kako biste osigurali upotrebu sukladnu EU pravilima.

### SAD i Kanada

**Telefoni (kada se koriste prislonjeni uz uho ili pomoću slušalica)**
Koristite samo kopče za pojas, držače i slične dodatke koje je testirala i odobrila tvrtka Zebra kako biste osigurali upotrebu sukladnu FCC pravilima. Upotreba kopči za pojas, držača i drugih sličnih dodataka drugih proizvođača možda nije u skladu sa zahtjevima o izlaganju propisanim FCC pravilima i treba se izbjegavati. FCC je za telefone ovog modela izdao autorizaciju za opremu sa procijenjenim svim SAR razinama, a u sukladnosti sa FCC smjernicama o odašiljanju radijskih frekvencija. SAR informacije o telefonima ovog modela u istoj je datoteci kao FCC i može se pronaći u odjeljku Display Grant na web-stranici <http://www.fcc.gov/oe/ea/fccid>.

**Izjava o skupnoj upotrebi**

Kako bi bila usklađena sa zahtjevima o izlaganju propisanim FCC pravilima, antena koja se koristi za ovaj prijenosnik ne smije se postavljati na isto mjesto ili koristiti zajedno s drugim prijenosnicima/antenama, osim s onima koji su već odobreni u ovom dokumentu.

## ⚠ LED uređaji

- Izjava o LED sukladnosti:
- Sukladno standardima IEC 62471:2006 i EN 62471:2008.
- Klasifikacija "IZUZETA RIZIČNA SKUPINA" sukladno standardu IEC 62471:2006.

## Izvor napajanja

Koristite ISKLJUČIVO odobreni izvor napajanja za informatičku opremu koji je UVRŠTEN NA POPIS ORGANIZACIJE UL (IEC/EN 60950-1, LPS), sa sljedećim električnim specifikacijama: izlaz 5 V DC, min. 1,2 A, maks. temperatura okoline 50 °C. Upotreba alternativnog napajanja poništiti će prethodna odobrenja uređaja, a može i biti opasna.

## Baterije

### Tajvan – recikliranje

U skladu sa člankom 15 Zakona o odlaganju otpada, EPA (Environmental Protection Administration – Uprava za zaštitu okoliša) od tvrtki koje proizvode ili recikliranje na baterijama koje se prodaju, poklanjaju ili koriste u promotivne svrhe. Podatke o ispravnom odlaganju baterija zatražite od kvalificirane tvrtke za recikliranje u Tajvanu.

### Informacije o bateriji

**OPREZ** Postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom.

Baterije odložite u skladu s uputama.

Koristite isključivo baterije koje je odobrila tvrtka Zebra. Dodatna oprema koja ima sposobnost punjenja baterija odobrena je za upotrebu sa sljedećim modelima baterija:

- 82-164807-01 (3,7 V DC, 2940 mAh)
- 82-172087-01 (3,7 V DC, 4410 mAh)

Napomena: "-02" verzija – Brazil sku.

Punjive baterije tvrtke Zebra dizajnirane su i izrađene prema najvišim standardima u industriji. Međutim, postoje ograničenja o vremenu rada ili vremenu pohrane baterije prije zamjene. Na stvarni vijek trajanja baterije utječe niz čimbenika, među ostalim i vrućina, hladnoća, teški uvjeti u okolišu i teški padovi.

Kada se baterije pohrane na razdoblje duže od šest (6) mjeseci, može doći do nepopravljivog opadanja kvalitete baterije. Polunapunjene ili potpuno napunjene baterije pohranite na suho i hladno mjesto, uklonite ih iz uređaja kako biste spriječili gubitak kapaciteta, hrdanje ili curenje elektrolita. Kada baterije pohranjujete na razdoblje od godinu dana ili duže, razinu napunjenosti trebate provjeriti barem jednom godišnje i napuniti ih do kraja. Zamijenite baterije kada primijetite znatno kraće vrijeme rada. Standardno jamstvo razdoblje za sve Zebra baterije je godina dana, bez obzira na to je li baterija kupljena zasebno ili kao dio prijenosnog računala.

Više informacija o baterijama tvrtke Zebra potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/batterybasics>

## Smjernice za sigurnost baterije

- U području u kojem se jedinice pune ne smije biti otpadaka i zapaljivog materijala ili kemikalija. Treba se naročito paziti kada se uređaj puni u nekomercijalnom okruženju.
- Slijedite smjernice za upotrebu, pohranu i punjenje baterije navedene u korisničkom priručniku.
- Neodgovarajuća upotreba baterije može rezultirati zapaljenjem, eksplozijom ili drugim opasnostima.
- Prilikom punjenja baterije mobilnog uređaja temperatura baterije i punjača mora biti između 0 °C i +45 °C (+32 °F i +113 °F)
- Nemojte koristiti nekompatibilne baterije i punjače. Upotreba nekompatibilne baterije ili punjača može predstavljati rizik od zapaljenja, eksplozije, curenja ili druge opasnosti. Ako imate pitanja u vezi s kompatibilnošću baterije ili punjača, obratite se globalnoj korisničkoj podršci tvrtke Zebra.
- Kod uređaja koji kao izvor punjenja upotrebljavaju USB priključak, uređaj se smije spajati samo na proizvode koji nose USB-IF logotip ili su prošli kroz USB-IF program sukladnosti.
- Nemojte rastavljati ili otvarati, lomiti, savijati ili deformirati, bušiti ili lomiti na dijelove.
- Udar od pada uređaja s baterijom na tvrdu površinu može uzrokovati pregrijavanje baterije.
- Ne spajajte bateriju u strujni krug i pazite da metalni predmeti ili vodiči dođu u dodir s polovima baterije.
- Nemojte umetati strane predmete u bateriju, uranjati je ili izlagati vodi ili drugim tekućinama, ili je izlagati vatri, eksplozijama i drugim opasnostima.
- Uređaj nemojte ostavljati ili pohranjivati u područjima koja se mogu jako zagrijati, na primjer u automobilu ili blizu radijatora ili drugog izvora topline. Ne stavljajte bateriju u mikrovalnu pećnicu ili sušilicu.
- Ako djeca rukuju baterijom, treba ih nadgledati.
- Slijedite lokalne propise o brzom odlaganju iskorištenih punjivih baterija.
- Ne bacajte baterije u vatru.
- Ako se baterija proguta, odmah zatražite savjet liječnika.
- U slučaju curenja baterije, pazite da tekućina ne dođe u dodir s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, isperite zahvaćeno područje velikom količinom vode i zatražite savjet liječnika.
- Ako sumnjate na oštećenje uređaja ili baterije, obratite se globalnoj korisničkoj podršci tvrtke Zebra koja će provjeriti uređaj.

## Upotreba sa slušnim pomagalima

Ako se neki bežični uređaji koriste u blizini nekih slušnih pomagala (slušna pomagala i umeći), korisnici mogu primijetiti zujanje, brujanje ili cviljenje. Neka slušna pomagala otpornija su na te smetnje, a bežični uređaji razlikuju se i prema količini smetnji koje odašilju. U slučaju smetnji dobro je potražiti savjet od dobavljača slušnog pomagala i upitati ga za rješenje.

Industrija bežičnih telefona ocijenila je neke mobilne telefone kako bi pomogla korisnicima slušnih pomagala da pronađu telefon kompatibilan s njihovim pomagalom. Nisu svi telefoni ocijenjeni. Ocjene onih terminala tvrtke Zebra koji su ocijenjeni nalaze se u Izjavi o sukladnosti (DoC) na web-stranici <http://www.zebra.com/doc>.

Ocjene ne predstavljaju jamstva. Rezultati će se razlikovati ovisno o korisnikovom slušnom uređaju i stupnju oštećenja sluha. Ako je vaše pomagalo osjetljivo na smetnje, možda nećete moći uspješno koristiti ocijenjeni telefon. Najbolji način da procijenite odgovara li telefon vašim potrebama jest da ga isprobate sa svojim slušnim pomagalom.

## Sustav ocjenjivanja ANSI C63.19

M-ocjena: Telefoni s ocjenom M3 ili M4 udovoljavaju FCC zahtjevima i vjerojatno će uzrokovati manje smetnji slušnim uređajima nego telefoni koji nemaju tu oznaku. M4 je bolja/viša ocjena.

T-ocjena: Telefoni s ocjenom T3 ili T4 udovoljavaju FCC zahtjevima i vjerojatno će se moći bolje koristiti s funkcijom "telecoil" ("T prekidáč" ili "telefonski prekidač" uređaja nego neocijenjeni telefoni. T4 je bolja/viša ocjena. (Napominjemo da ne sadrže svi slušni uređaji telefonsku zavojnicu.)

I na slušnim uređajima je možda izvršeno mjerenje imunosti na ovu vrstu smetnji. Proizvođač vašeg slušnog pomagala ili vaš liječnik mogu vam pomoći da pronađete rezultate za svoje slušno pomagalo. Što je vaše slušno pomagalo otpornije, manja je mogućnost da ćete doživjeti smetnje od mobilnih telefona.



## Kompatibilnost slušnih pomagala

Neke bežične tehnologije koje ovaj telefon koristi testirane su i uređaj je ocijenjen kao prikladan za upotrebu sa slušnim pomagalima. Međutim, telefon možda sadrži i neke novije bežične tehnologije čija kompatibilnost sa slušnim pomagalima još nije testirana. Važno je temeljito isprobati značajke ovog telefona na različitim lokacijama, uz upotrebu slušnog aparata ili implantata, kako biste utvrdili čujete li bilo kakvu buku uzrokovanu smetnjama. Informacije o kompatibilnosti ovog telefona sa slušnim pomagalima zatražite od davatelja usluge ili proizvođača. Imate li pitanja o pravilima vraćanja ili zamjene, obratite se davatelju usluge ili trgovcu. Testirana je sukladnost ovog telefona sa standardom ANSI C63.19-2011 i utvrđeno je da se može koristiti sa slušnim pomagalima u skladu sa sljedećim:

- TC55AH:** M4/T4 i **TC55CH:** M4/T3.
- Ovaj uređaj ima oznaku HAC koja ukazuje na sukladnost s primjenjivim zahtjevima FCC pravila.

Ovaj uređaj nema HAC kompatibilnost prilikom Voice Over IP/WLAN (VOIP) poziva.

## Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije – FCC



Napomena: ovaj uređaj je testiran i ustanovljeno je da je sukladan ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15 Pravila FCC. Ta su ograničenja osmišljena radi osiguravanja odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji kod instalacija u stambenim zgradama. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijskim zračenjem ako se ne postavlja i ne koristi u skladu s uputama te može uzrokovati štetne smetnje za radijsku komunikaciju. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji. Ako oprema bude uzrokovala štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika
- Uređaj priključite u utičnicu različitu od one u koju je priključen prijemnik
- Pomoć potražite od distributera ili iskusnog radijskog/televizijskog serviser.

## Radijski prijenosnici (dio 15)

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjenu vrstu rada.

## Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije – Kanada

CAN ICES-3(B)/ NMB-3(B)

## Radijski prijenosnici

RLAN uređaji:

Upotreba RLAN uređaja u Kanadi od 5 GHz podložna je sljedećim ograničenjima:

- Ograničeni raspon frekvencije 5,60 – 5,65 GHz.

Ovaj je uređaj sukladan smjernici RSS 210 Industrije Kanade. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjenu vrstu rada.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Oznaka: Termin "IC:" ispred radijskog certifikata znači samo da su zadovoljene tehničke specifikacije Industrije Kanade.

## CE oznaka i Europska ekonomska zajednica (EEA)

Upotreba RLAN uređaja od 2,4 GHz u Europskoj ekonomskoj zajednici podložna je sljedećim ograničenjima:

- Maksimalni EIRP od 100 mW u rasponu frekvencije od 2,400 - 2,4835 GHz

Upotreba Bluetooth bežične tehnologije u Europskoj ekonomskoj zajednici podložna je sljedećim ograničenjima:

- Maksimalni EIRP od 100 mW u rasponu frekvencije od 2,400 - 2,4835 GHz

### Izjava o sukladnosti

Zebra ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim važnim propisima Direktive 1999/5/EC i 2011/65/EU. Izjava o sukladnosti može se pronaći na web-stranici http://www.zebra.com/doc.

#### Korejsko upozorenje za informatičku opremu klase B

기종별	사 용 자 내 문
B 급 기기 <p>( 가정용 방송통신기 자재 )</p>	A 기기는 가정용 (B 급 ) 전자파적합기기로서 주로 가정 에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용 할 수 있습니다 .

#### Ostale države

#### Australija

Upotreba RLAN uređaja od 5 GHz u Australiji ograničena je rasponom frekvencije od 5,60 - 5,65 GHz.

#### Brazil

Declarações Regulamentares para TC55AH

Nota: “A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo TC55AH. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 1,5 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

#### Čile

“Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.”

#### Kina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

http://www.zebra.com/contact

确认进网标贴和证书真 伪 仍可查询网址： http://www.tenaa.com.cn/



#### Hong Kong

Sukladno standardu HKTA1039, pojas 5,15 GHz – 5,35 GHz namijenjen je isključivo upotrebi u zatvorenom prostoru.

#### Meksiko

Ograničite raspon frekvencije na: 2,450 – 2,4835 GHz.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Južna Koreja

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .

#### Tajvan

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5,25 – 5,35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。
減少電磁波影響，請妥適使用。

SAR 標準值 2.0W/kg；送測產品實測值為：0.768 W/kg

#### Turska

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

#### Ukrajina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

#### Tajland

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กททช .



## Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weeee.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weeee.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weeee.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weeee.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weeee.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weeee.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weeee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weeee.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'le. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a http://www.zebra.com/weeee weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weeee.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weeee.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weeee.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weeee.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-uzu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weeee.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weeee.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weeee.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weeee.

## Turska izjava o sukladnosti za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Podrška za softver

Zebra kupcima želi osigurati najnovije izdanje softvera dostupno u vrijeme kupnje uređaja.

Kako biste provjerili je li vaš uređaj tvrtke Zebra isporučen s najnovijim izdanjem odgovarajućeg softvera, posjetite stranicu: www.zebra.com/support. Provjerite koje je najnovije izdanje softvera tako da odaberete *Software Downloads (Preuzimanja softvera)* > *Product Line/Product (Linija proizvoda/Proizvod)* > *Go (Idi)*.

Ako vaš uređaj nema najnovije izdanje softvera dostupno od datuma kupnje, pošaljite poruku e-pošte tvrtki Zebra na: entitlementservices@zebra.com. Neophodno je da uz zahtjev priložite sljedeće osnovne informacije o uređaju:

- Broj modela
- Serijski broj
- Dokaz kupnje
- Naslov izdanja softvera koji želite preuzeti.

Ako tvrtka Zebra utvrdi da vaš uređaj može dobiti najnoviju verziju softvera, dobit ćete poruku e-pošte s vezom na web-stranicu tvrtke Zebra gdje ćete preuzeti odgovarajući softver.

## Tablica s CMM podacima (kemijske tvari, metali i minerali)

部 件 名 称 (Dijelovi)	有害物質					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metalni dijelovi)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Moduli strujnog kruga)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Kabeli i kabelski sklopovi)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastični i polimerski dijelovi)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optika i optičke komponente)	X	○	X	○	○	○
电池 (Baterije)	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打 “×” 的技术原因进行进一步说明。）

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打 “×” 的技术原因进行进一步说明。）

Ova tablica izrađena je radi sukladnosti s kineskim RoHS zahtjevima.